

Du, meine geliebte Ehefrau, meine liebe Mutter und Schwiegermutter,
unsere Schwägerin, Cousine und Freundin,

Toi, mon épouse bien-aimée, ma chère maman et belle-mère, notre belle-sœur,
cousine et amie,

Evelyne Jaun-Vanoni

06.09.1949 – 10.09.2023

hast «das letzte Bild gemalt» und den Pinsel beiseitegelegt. Die Mühen
der jahrelangen schweren Krankheit hast Du mit Geduld getragen und hast nun,
vier Tage nach Deinem Geburtstag, friedlich einschlafen dürfen. Wir vermissen Dich!

tu as « peint le dernier tableau » et tu as mis de côté le pinceau. Tu as porté
avec patience le fardeau des années de maladie grave. Maintenant, quatre
jours après ton anniversaire, tu as pu paisiblement t'endormir. Tu nous manques !

Urs Jaun
Véronique Jaun + Nicolò Robuschi
und Anverwandte

Traueradresse/Adresse:

Urs Jaun, Gurnigelweg 21, 3006 Bern

Herzliche Einladung zur Trauerfeier und zur anschliessenden
Urnenbestattung am Donnerstag, 21. September 2023 um 14.00 Uhr, in der
kleinen Kapelle des Krematoriums auf dem Bremgartenfriedhof
(Weyermannsstrasse 1, 3008 Bern).

Vous êtes cordialement invités aux obsèques suivies de l'inhumation de l'urne
au cimetière, qui auront lieu jeudi, le 21 septembre 2023 à 14.00 heures, dans
la petite chapelle du crématorium située sur le cimetière Bremgarten
(Weyermannsstrasse 1, 3008 Berne).

Wer anstelle einer Blumenspende eine Geldspende vorzieht, möge die
Krebsliga Schweiz, 3001 Bern, IBAN CH95 0900 0000 3000 4843 9
berücksichtigen (Vermerk «Evelyne Jaun-Vanoni»).

Les personnes qui préfèrent faire un don d'argent plutôt qu'un don de fleurs
sont priées de prendre en considération la Ligue suisse contre le cancer,
3001 Berne, IBAN CH95 0900 0000 3000 4843 9 (mention «Evelyne Jaun-Vanoni»).